

## Presseinformation

Nr. 4/2010 vom 15. April 2010

### **Kreative Köpfe beim Seminar „Macht euch selbst ein Bild!“**

Junge Menschen aus Deutschland und Tschechien stellten beim [www.ahoj.info](http://www.ahoj.info)-Seminar Klischees und Stereotype in Bezug auf die Nachbarn in Frage

Für kreative Köpfe aus Tschechien, Deutschland und Österreich bot das deutsch-tschechische Jugendportal [www.ahoj.info](http://www.ahoj.info) am Wochenende vom 9. bis 11. April 2010 in Čelákovice bei Prag die Möglichkeit, Jugendliche aus dem Nachbarland kennen zu lernen, gemeinsam Klischees und Stereotype in Bezug auf die Nachbarn in Frage zu stellen und selbst etwas zum Thema „Macht euch selbst ein Bild!“ zu gestalten. Das zweisprachige Portal [www.ahoj.info](http://www.ahoj.info) ist ein Projekt vom Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch – Tandem mit Sitz in Regensburg und Pilsen.

Die knapp 20 Teilnehmer/-innen aus Deutschland und Tschechien, die teilweise lange Anreisezeiten auf sich genommen hatten, nahmen die Chance wahr und erlebten deutsch-tschechische Begegnungen nicht nur selbst, sondern setzten ihre Ideen in vier Kreativ-Workshops wunderbar um: So machten sie sich im Foto- oder im Gestaltungsworkshop im wahrsten Sinne „selbst ein Bild“ und ließen dabei spannende Fotoreihen und eine riesige Collage entstehen, schrieben gemeinsam in der Textwerkstatt deutsch-tschechische Gedichte und Geschichten oder erarbeiteten in einem Theaterworkshop ein witziges Stück zum Thema.

Eine deutsch-tschechische Sprachanimation von Veronika Poloková ließ die Sprachbarrieren schnell verschwinden und auch die ausgezeichnete Arbeit des Dolmetschers Jiří Olišar sowie das große Interesse der Teilnehmer/-innen, mehr voneinander zu erfahren – und das live, führten zu einem regen Austausch über alle (Sprach-)Grenzen hinweg.

Organisiert wurde das Seminar vom [ahoj.info](http://www.ahoj.info)-Team, Helena Dorážková und Anett Stemmer; die zwei jungen Frauen betreuen im Rahmen ihres Europäischen Freiwilligendienstes (EVS) das zweisprachige Jugendportal, ein Projekt von Tandem Regensburg und Tandem Pilsen.



### **Tandem**

Koordinierungszentrum  
Deutsch-Tschechischer  
Jugendaustausch

Koordinální centrum  
česko-německých  
výměn mládeže

## Presseinformation

Seite 2 der Presseinformation 4/2010 vom 15. April 2010

Um den Jugendlichen zu zeigen, wie sie das Portal als Online-Redakteur/-innen selbst aktiv mitgestalten können, gaben die beiden Freiwilligen den Teilnehmer/-innen ebenfalls eine Einführung in das Redaktionssystem von ahoj.info – eine Möglichkeit, die einige der Teilnehmer/-innen bereits wahrgenommen hatten.

Wer jetzt selbst Lust bekommen hat, mit ahoj.info kreativ zu werden, hat bald wieder die Möglichkeit dazu: Vom 4. bis 6. Juni 2010 veranstaltet ahoj.info einen Videoworkshop mit dem Titel „Neben- oder Miteinander?“ in der Jugendbildungsstätte Waldmünchen. Teilnehmen können 20 Jugendliche (10 aus Tschechien, 10 aus Deutschland), die zwischen 15 und 26 Jahren alt sind und sich für Videotechnik und deutsch-tschechischen Austausch interessieren.

Die Ergebnisse des Kreativseminars und ausführlichere Infos zum geplanten Videoworkshop gibt es in Kürze auf [www.ahoj.info](http://www.ahoj.info).

Besuchen Sie ahoj.info auch auf Facebook:

<http://www.facebook.com/pages/wwwahojinfo/86328463870>

Das deutsch-tschechische Jugendportal [www.ahoj.info](http://www.ahoj.info) wird unterstützt vom Deutschen Jugendherbergswerk.

*Tandem unterstützt Jugendleiter/-innen und Lehrkräfte bei Aktivitäten des Jugend- und Schüleraustauschs zwischen Deutschland und Tschechien. Tandem arbeitet bundesweit und grenzüberschreitend und unterhält Büros in Regensburg und Pilsen.*

**Pressekontakt:** Petula Hermansky, Tel.: +49 941 585 57-17, [hermansky@tandem-org.de](mailto:hermansky@tandem-org.de)

